### **N**ovitool<sup>®</sup>

# Instrucciones del juego de reacondicionamiento del soporte Aero®

Para acomodar Aero® 625-925-1225 junto con 900-1200-1500





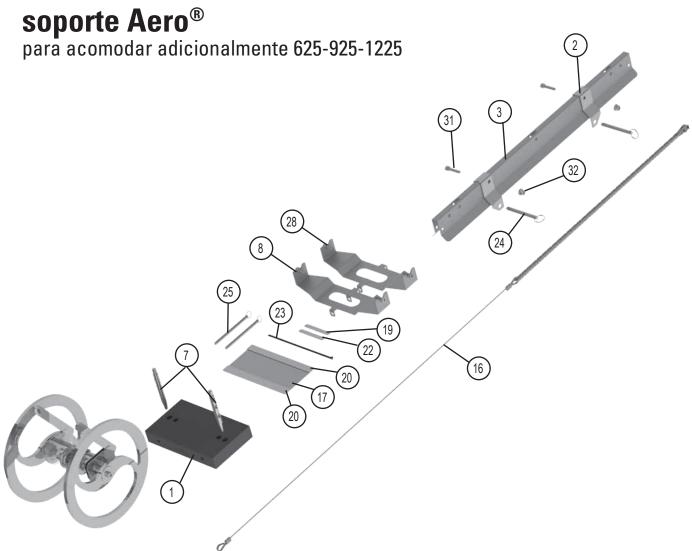
¡El uso INADECUADO O POCO SEGURO de esta herramienta puede ocasionar lesiones físicas graves! Este manual contiene información importante sobre la operación y seguridad del producto. Lea y comprenda este manual ANTES de poner a funcionar la herramienta. Mantenga este manual disponible para otros usuarios y propietarios antes de que utilicen la herramienta. Este manual se debe guardar en un lugar seguro.



## Índice

Ensamble de reacondicionamiento del soporte Aero®	3
Sistema de descarga de trinquete del engranaje	4
Descripción	5
Especificaciones	5
Herramientas necesarias para el ensamble	5
Reglas generales de seguridad	6
Instrucciones de instalaciones de reacondicionamiento	8
Funcionamiento	23

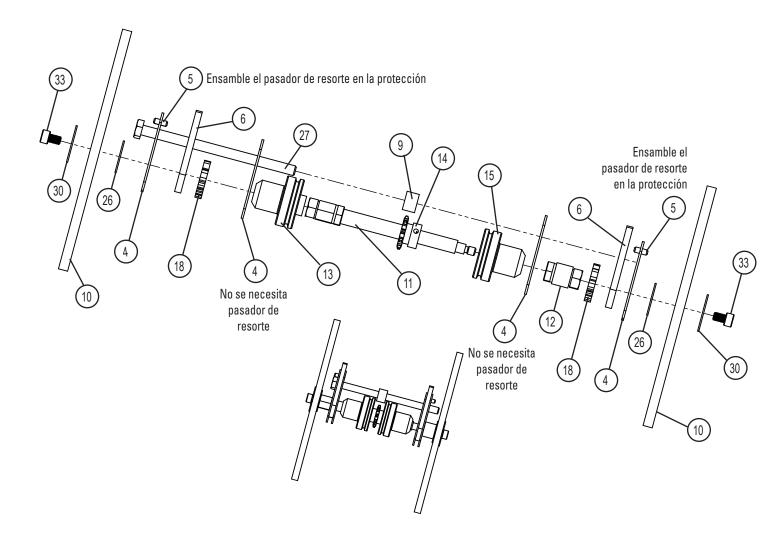
Ensamble de reacondicionamiento del



N.º de artículo	Número de parte	Descripción	Cant.
1	GQ863	CONTRAPESO AERO® 1225	1
2	GQ860	CANAL LB INTERFAZ	2
3	GQ865	BARRA DE ELEVACIÓN G2-G3	1
7	GQ862	ALINEACIÓN DE PESO DE PASADOR	2
8	GQ861	SOPORTE DE ELEVACIÓN DEL ADAPTADOR	2
16	GQ915	ENSAMBLE DEL ALAMBRE DE CADENA 625-1225	1
17	GQ909	SOPORTE DE CADENA DE PROTECCIÓN 625-1225	1
19	G9968	ETIQUETA 925/1500	1
20	G9968	CINTA DBL SD 3M VHB 4936 .75 PULG (2 PIEZAS DE 9 PULGADAS CADA UNA)	1.5 pies
22	GQ858	ETIQUETA 625/1200	1
23	Q2157	UNIÓN DE CABLE 8 PULGADAS	1
24	GR102	RETENCIÓN DEL PASADOR 9.5 mm X 75 mm ZN	2
25	G2034	RETENCIÓN DEL PASADOR 8 MM X 100 ZN	2
28	GQ916	TORNILLO SHCS M8X20 ZP	4
31	G2036	TORNILLO SHCS M8X35 ZN	2
32	G2038	TUERCA NYLOK FLNG M8 ZN	2



## Sistema de descarga de trinquete del engranaje



N.º de artículo	Número de parte	Descripción	Cant.
4	GQ868	SISTEMA DE ELEVACIÓN DEL ENGRANAJE DE GATILLO DE PROTECCIÓN	4
5	GQ912	RESORTE DE PASADOR M5X14 SS	2
6	GQ867	SISTEMA DE ELEVACIÓN DE GATILLO	2
9	GQ910	SEPARADOR .406 X .75 X .5	1
10	GQ875	SISTEMA DE ELEVACIÓN DE RUEDA	2
11	GQ876	SISTEMA DE ELEVACIÓN DE EJE	1
12	GQ877	SISTEMA DE ELEVACIÓN DE EJE DE TUERCA	1
13	GQ869	TOPE DE LA RUEDA DENTADA DEL SISTEMA DE ELEVACIÓN DEL RODILLO	1
14	GQ914	RUEDA DENTADA 35B10 ROSCADA	1
15	GQ870	MANGA DE LA RUEDA DENTADA DEL SISTEMA DE ELEVACIÓN DEL RODILLO	
18	GQ866	SISTEMA DE ELEVACIÓN DE GATILLO DE ENGRANAJE	2
26	GQ913	ANILLO DE RETENCIÓN .875 SS	2
27	GQ911	TORNILLO HHCS M10X160 ZN	1
30	GR145	WSHR OS 8.4IDX240D ZN	2
33	GQ919	TORNILLO SHCS M8X12 ZP	2

## Descripción

Este es el juego de reacondicionamiento Aero<sup>®</sup> de su soporte actual que debe pedir para acomodar el Aero 625, 925 y 1225. El soporte continuará proporcionando conveniencia y ahorros de tiempo para la fabricación de su banda.

El diseño permite que las prensas Aero se carguen rápida y convenientemente. La viga inferior de Aero se fija en la carcasa fija del soporte de la prensa. La viga superior se conecta en la prensa utilizando una interfaz de cable. Una persona puede operarlo fácilmente, cuando el movimiento de la mitad superior de la prensa es asistida por contrapesos.

Siga las instrucciones detalladas en la página 23 para aprender cómo descargar la presión en la viga superior de la prensa.

## **Especificaciones**

#### Información para pedidos del juego Aero

Código del artículo	09459
Descripción	AERO-STD-CW-G3-625-1225-KIT
Medidas ensamblado	1399 x 1116 x 1930 mm (55" x 44" x 76")
Medidas funcionando	1583-1883 x 1116 x 1930 mm (62"-74" x 44" x 76")
Peso de envío	13.6 kg (30 lbs)
Medidas de la caja	813 x 372 x 187 mm (32" x 14-5/8" x 7-3/8")

## Herramientas necesarias para el ensamble del soporte Aero<sup>®</sup>

- Ratchet con juego de dado métrico
- Juego de llave de extremo abierto métrico
- Juego de llave hexagonal métrico
- Llave ajustable
- Alicates o bloqueo de canal
- Sacabocado de deslizamiento
- Martillo



## Reglas generales de seguridad - Guarde estas instrucciones -

#### Palabras de señalización:

"PELIGRO" indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves. Esta palabra de señalización se limita a las situaciones más extremas.

"ADVERTENCIA" indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

"PRECAUCIÓN" indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones menores o moderadas. También se puede utilizar para alertar sobre prácticas poco seguras.

#### Símbolo de seguridad



Este símbolo de seguridad internacional se utiliza para identificar y llamar la atención a asuntos de seguridad específicos.

#### Información de seguridad

Para evitar lesiones personales severas o daños a la propiedad, lea cuidadosamente y comprenda las siguientes Precauciones de Seguridad.

#### 1. ÁREA DE TRABAJO

## **APRECAUCIÓN**

Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.

#### 2. SEGURIDAD PERSONAL

### **AADVERTENCIA**

Use equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos, guantes, zapatos de seguridad antideslizantes y observe otras normas de seguridad de las instalaciones cuando opere la prensa y el soporte Aero\*.

Permanezca atento, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una máquina. No use la máquina si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras opera las máquinas puede provocar lesiones personales graves.

No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

Observe todas las instrucciones y etiquetas de advertencia.

Este equipo no debe ser utilizado por niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimiento del equipo.

## 3. USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA A PRECAUCIÓN

Verifique si hay una mala alineación o piezas movibles que estén trabadas, ruptura de las partes y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si está dañada, haga que la herramienta reciba servicio antes de utilizarla. Las herramientas mal cuidadas ocasionan muchos accidentes.

#### **4. SERVICIO Y MANTENIMIENTO**

## **APRECAUCIÓN**

Cuando dé servicio a una herramienta, únicamente utilice partes de reemplazo originales de Flexco. El uso de partes no autorizadas o no seguir las instrucciones de mantenimiento pueden crear un riesgo de lesiones.

No limpie las partes plásticas con solvente. Los solventes como gasolina, disolvente, benceno, tetracloruro de carbono y alcohol pueden dañar y agrietar las partes plásticas. No las limpie con dichos solventes. Lave las partes plásticas con un paño suave ligeramente humedecido en agua jabonosa y seque completamente.

## **AADVERTENCIA**

Solo personal de reparación calificado debe dar servicio a la herramienta. El servicio o mantenimiento que realice el personal no calificado puede ocasionar riesgo de lesiones.

NUNCA utilice una herramienta que esté defectuosa o que no funcione normalmente. Si la herramienta parece estar operando de forma inusual, hace ruidos extraños o parece defectuosa de alguna otra manera, deje de usarla inmediatamente y realice los arreglos para la reparación.

Dé mantenimiento cuidadoso a las herramientas. Mantenga limpias las partes de la máquina. Las herramientas que reciben mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de obstruir o acumular material y son más fáciles de controlar.

#### 5. SEGURIDAD DEL SOPORTE AERO®

#### **APELIGRO**

Lea y comprenda el manual de funcionamiento de la prensa Aero<sup>®</sup> antes de utilizar la prensa en el soporte Aero.

## **APRECAUCIÓN**

Evite los puntos de apriete durante el ensamble y el funcionamiento. Tenga cuidado cuando mueva pesos o levante y coloque componentes.

Tenga cuidado para evitar condiciones de componentes desbalanceados durante el ensamble.

No corte ni doble los cables de elevación durante el manejo, ensamble o funcionamiento del soporte Aero.

### **AADVERTENCIA**

Se necesitan dos personas para el ensamble del soporte Aero. Algunas partes del proceso son difíciles para que las realice una sola persona sin correr el riesgo de lesionarse.

Asegúrese de que la prensa Aero esté segura sobre el soporte antes de ponerla a funcionar.

No mueva el soporte de la prensa a una ubicación distinta mientras instala la prensa.

No exceda la capacidad de peso de la carcasa del soporte Aero. El juego de reacondicionamiento del soporte Aero está diseñado para acomodar 625, 925 y 1225, así como también con 900, 1200 y 1500.

Asegúrese de que los pasadores de peso estén instalados de manera segura en la posición correcta antes de poner a funcionar el soporte.

Asegúrese de que la puerta de la columna vertical esté cerrada y con seguro mientras el soporte está funcionando.

Evite levantar/bajar la viga superior con velocidad excesiva.



## Instrucciones de instalación de reacondicionamiento

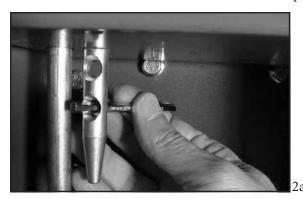
1. Asegúrese de que el peso de "AERO® 900" esté fijo con el cierre (1a y 1b). Además se recomienda el bloqueo de peso por medio de sujeción o bloqueo.

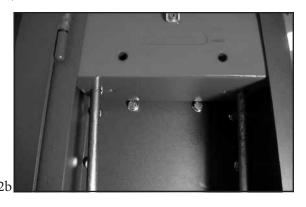




1b

2, Desatornille los pasadores de alineación de 2 orificios (2a y 2b) y reemplace con los pasadores de alineación de 3 orificios (2c) (parte GQ862). Enrosque completamente, luego revise para garantizar que los orificios estén orientados en dirección el pasador (2d).









 Mueva las placas de peso 625/1200 y 925/1500 a la posición superior que se muestra. Inserte los pasadores (3a). Además se recomienda el bloqueo de peso por medio de sujeción o bloqueo.



3a

4. Quite las tuercas de barra de guía que se encuentran debajo de la placa de peso inferior (4a). En la placa de peso superior sostenga las eslingas negras en su lugar mientras coloca las barras de giro y de movimiento hacia arriba aproximadamente 50 mm (2") (4b y 4C). Inserte el peso de "Aero" 1225" (parte GQ863) (4d). Sostenga las eslingas en su lugar mientras hace hacia abajo las barras de giro y movimiento en sus posiciones originales. Reinstale las tuercas de la barra guía.











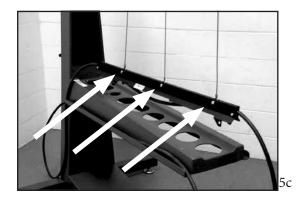
5. Quite los dos pasadores de la barra de elevación (no es necesario hacer más). (5a)
Quite los dos juegos de grapas en ambos extremos del brazo de elevación para quitar el cable de electricidad (guarde las grapas). (5b)

Quite los tres tornillos que conectan los tres cables al brazo de elevación (guarde las grapas). (5c) Quite la barra de elevación (no es necesario hacer más).

Grapas guardadas para volverlas a utilizar (5d).









6. Abra el pasador conector de manija de peso central (6a). Quite el circuito del cable del mecanismo de conexión (6b).





6

7. Quite el tornillo de retención del cable en el rodillo de 3 cables trasero (7a).



72

8. Quite el tornillo de retención del cable en el rodillo central (guarde las grapas) (8a). Quite el cable central (8b y 8c).



Q<sub>2</sub>

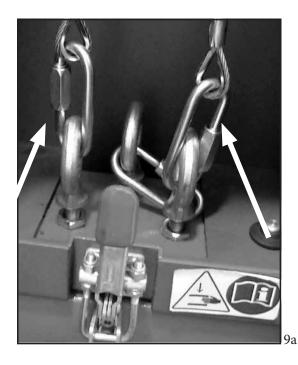




8c



9. Desenganche los mecanismos de los dos cables restantes del compartimento de peso (9a). Jale los cables y cuelgue en cada rodillo y eje respectivo (9b).

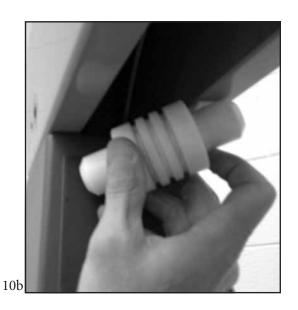




10. Quite el tornillo del eje (10a) y el rodillo que se engranó con los tres cables colocados directamente sobre el compartimiento de peso (10b).





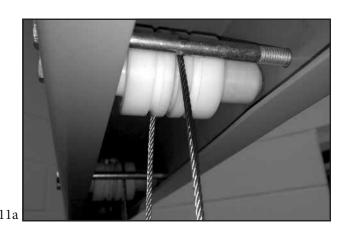


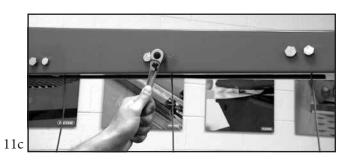
11. Enrolle el ensamble del alambre de cadena (parte GQ915) sobre la ranura central del rodillo central del juego (11a y 11b). Reinstale la tuerca y el tornillo de retención del cable original (11c). Vuelva a instalar los otros dos cables verificando que los cables se engranen en las tres diferentes posiciones de ranura del rodillo, delantero izquierdo, central y trasero derecho.

El cable en el rodillo delantero debe colocarse en

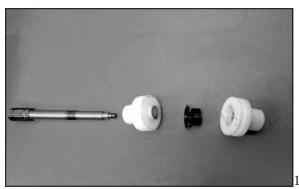


la ranura derecha y el cable en el rodillo trasero debe colocarse en la ranura izquierda (donde el instalador está orientado hacia la parte delantera de la carcasa).



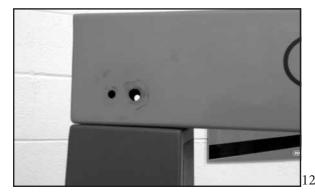


12. Instale los componentes del rodillo sin carga de peso (partes GQ869, GQ870, GQ876, GQ914) (12a). Ensamble las partes juntas (12b). Coloque estas partes dentro de la viga superior e inserte el tornillo del eje a través de la parte superior (12c/12d).



2a 12b



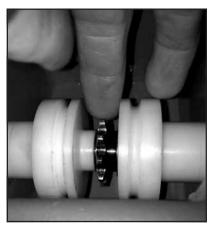


12d



13. Mientras sostiene el tornillo del eje, enrosque con la mano la rueda dentada en el eje (13a). Asegúrese de que el tornillo del eje pase a través del orificio de la viga superior opuesta y confirme que la rueda dentada esté completamente enroscada en el eje (13b).



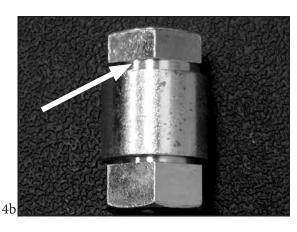


13b

14. Coloque la tuerca (GQ877), engranaje (GQ866) y protector de engranaje interior (GQ868) orientados como se muestra (14a). NOTA: la dirección del engranaje tal y como se muestra es vital. El extremo ranurado más amplio de la tuerca necesita estar más cerca del protector del engranaje interior (14b). Instale en las roscas del eje (GQ876) (14c) y apriete (14d). NOTA: esta tuerca se enrosca en el eje con 'roscas izquierdas'.



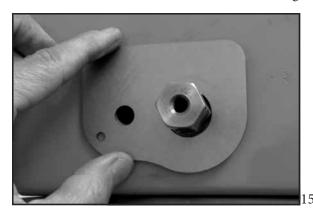
14a

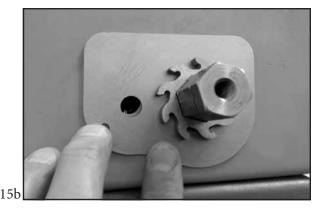


14c



15. En el lado hexagonal del eje, instale el protector de engranaje interior (GQ868) (15a) y el engranaje (GQ8666) (15b). NOTA: la dirección del engranaje tal y como se muestra es vital.





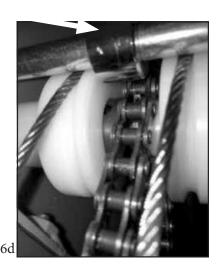
16. Dirija los cables y la cadena sobre el ensamble del rodillo/rueda dentada (**16a**). Asegúrese de que los cables no se crucen y que la cadena no esté doblada. Instale el protector de engranaje exterior (con pasador) y el trinquete (GQ867) en el tornillo hexagonal M10 x 160 (GQ911) (**16b**). Inserte el tornillo hexagonal en el orificio de la viga superior (**16c**). Dentro de la viga superior, instale el espaciador de cadena (GQ910) en el tornillo hexagonal. Asegúrese de que se asienten los cables adecuados en las

ranuras del rodillo, la cadena esté engranada con la rueda dentada y el espaciador de la cadena esté centrado entre los dos rodillos (16d).







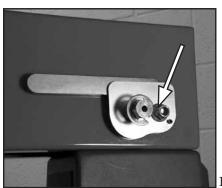




17. Instale el trinquete (GQ867) (17a) luego instale el protector de engranaje exterior (17b) (con pasador) y la tuerca de nylok original en el tornillo de retención del cable (17c). Apriete la tuerca lo suficiente para proporcionar un funcionamiento suave para ambos trinquetes (GQ867).

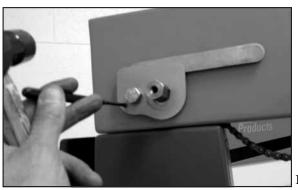






17c

18. Fije los pasadores de resorte en el protector de engranaje interior (GQ868), ambos lados. Asegúrese de que el funcionamiento continúe suave para ambos trinquetes. (18a)



l8a

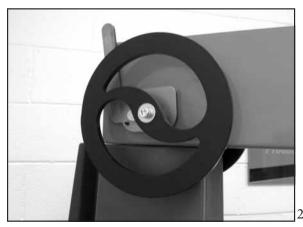
19. Instale los anillos de retención E-clip (GQ913) en la ranura pequeña en el eje y la tuerca. Golpee ligeramente en la ranura (19a). Ambos lados (19b).

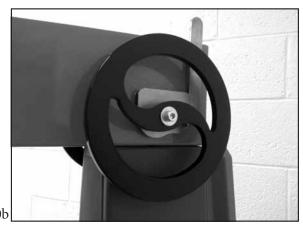




)a 1

20. Instale la rueda (GQ875) con la arandela (GR145) y el tornillo de cabeza de dado (GQ919). **NOTA:** durante el torque del tornillo, use la rueda como dispositivo de llave para evitar la rotación de la tuerca de eje enroscada a la izquierda (GQ877). Ambos lados (**20a** y **20b**).





20a 20b

21. Dentro del compartimiento de peso, quite el tornillo M4 y la tuerca de la abrazadera de la cadena (21a). En la argolla de elevación, asegúrese de que el mecanismo de conexión esté orientado como se muestra, con la tuerca hexagonal en la parte superior del mecanismo (21b). Separe las placas de la abrazadera de cadena con el mecanismo de conexión. Instale la tuerca y el tornillo hexagonal M4 (21c). NOTA: asegúrese de que la cadena no esté 'torcida'.









22. Vuelva a engranar los circuitos de cable con los mecanismos de conexión de la argolla de elevación (22a).



23. Aplique las calcomanías de peso como se muestra (23a, 23b, 23c y 23d).









230

www.flexco.com

24. Instale el protector de cadena (GQ909). Quite las tiras adhesivas del protector de cadena. Coloque la viga superior interior como se muestra, con las tiras adhesivas hacia abajo. Engrane las tiras adhesivas con las bridas interiores de la viga superior (24a).



25. Quite los postes de sujeción originales de la carcasa del soporte (25a). Aplique la etiqueta de advertencia (para usar con Aero® Press 625, 900, 925, 1200, 1225 o 1500).



25a

26. Instale los dos soportes de interfaz (GQ860) en la barra de elevación (GQ865) en la posición que se muestra para usar con Aero 900, 925 y 1500 (**26a**). Los soportes colocados en las ubicaciones interiores para usar con Aero 600, 625, 1200 y 1225 (**26b**). Aplique la etiqueta de precaución en ambos lados de la barra de elevación (**26c**).



27. Fije el subensamble de la barra de elevación en las argollas del cable con los tornillos de cabeza de dado M8 originales y las tuercas nylok con brida. Apriete al punto donde el tornillo y la tuerca estén en contacto con la barra de elevación. No apriete demasiado. (27a).





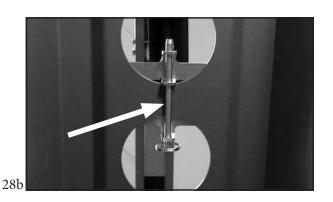


27a

FLEXCO

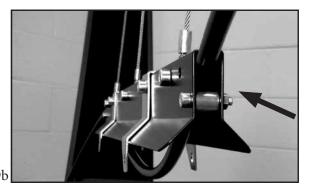
28. Coloque los soportes del adaptador (GQ861) en la carcasa del soporte Aero\*. Uno en la parte delantera de la carcasa y el otro a una posición aproximada del extremo de la prensa (28a). Instale los pasadores de retención M8 x 100 (G2034) a través de los orificios en las lengüetas del soporte del adaptador debajo de la carcasa (28b).





29. Instale el cable de suministro. Observe que los extremos de conexión eléctrica adecuados estén colocados para el acoplamiento de prensa superior e inferior (29a). Capture en la barra de elevación como se muestra, en los extremos de la parte delantera y posterior con los tornillos de cabeza de dado M6 originales, las tuercas Nylok con brida y el mecanismo del rodillo (29b).





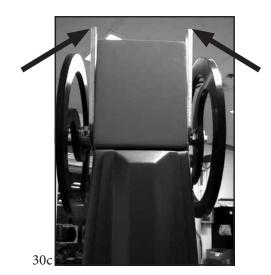
29b

30. Coloque la viga inferior de la prensa Aero\* en la carcasa dentro de los soportes del adaptador (30a). Coloque la viga superior de la prensa Aero en su lugar y el pasador en la barra de elevación usando pasadores nuevos. (GR102) (30b) En el gabinete de peso, el pasador en el contrapeso apropiado para la prensa colocada en el soporte. Eleve la viga superior de Aero para determinar la posición 'suspendida', vuelva a ubicar la base de la prensa si es necesario. Para levantar la viga de prensa se debe colocar el trinquete en ambos lados de la viga de soporte en la posición hacia arriba (30c).

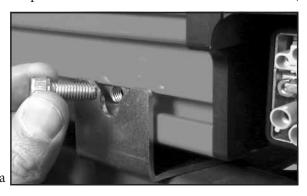


30a

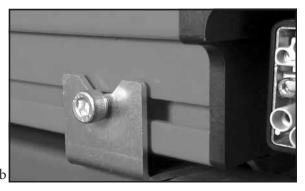




31. Atornille los cuatro tornillos de cabeza de dado M8 x 20 (GQ916) en los soportes del adaptador. Ubique la tuerca 'T' en la ranura de la prensa inferior en la ubicación apropiada para engranar el soporte del adaptador como se muestra. Instale los tornillos (31a y 31b).



31





32. Con la viga superior de la prensa Aero® suspendida, revise la tensión de cada cable (32a). Si un cable tiene una tensión significativamente menor que los otros, descargue peso de la viga de la prensa superior, bloquee el peso en un compartimento (32b), ajuste el enganche de la rosca de argolla de elevación de contrapeso para distribuir mejor la tensión del cable (32c y 32d). NOTA: asegúrese de que las diez roscas estén engranadas con el contrapeso superior. Oriente las argollas de elevación como se muestra. Una vez están balanceadas las tensiones, apriete las contratuercas de tensión de la argolla de elevación.





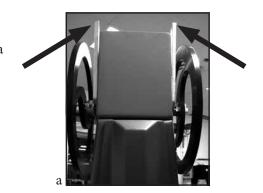




## **Funcionamiento**

Las vejigas de aire de Aero<sup>®</sup> 625, 925 y 1225 se encuentran en la viga de prensa superior. Es necesario "descargar" el sistema de contrapeso, para lograr el establecimiento apropiado de la viga superior en la banda a empalmar.

Durante la elevación y bajada de la viga de la prensa superior, los niveladores del trinquete se colocan en la posición 'hacia arriba/ desenganchada'. (a)



Una vez que la viga de prensa superior esté colocada en la banda de proceso, los niveladores del trinquete se bajan a la posición 'hacia abajo/engranada'. (b)



Gire la rueda en la dirección a los contrapesos de elevación, que será más abajo de la viga de la prensa superior. Aproximadamente 2 a 3 'clics' de la palanca de gatillo es generalmente suficiente para descargar completamente el contrapeso.

Siga las instrucciones de operación del Manual de funcionamiento y Seguridad de la prensa para empalmes Novitool® Aero® para completar el empalme.



Una vez está completo el proceso de empalme, separe los tornillos del conector de prensa.

Para descargar la viga de la prensa superior: Agarre la rueda de descarga, (c)



Gire la rueda de descargar en la dirección de 'elevación' de contrapeso hasta que se libere la palanca del trinquete, (d)



Gire la palanca del trinquete a la posición 'hacia arriba/desengranada' (ambas palancas del trinquete hacia arriba), (e)



Levante la viga de la prensa superior con el brazo de elevación colocado (f)



### **AADVERTENCIA**

No use el sistema del trinquete para dar servicio a los contrapesos. Use el sistema de cierre de contrapeso en el gabinete, así como también los métodos de bloqueo complementarios, bloqueo/sujeción de los pesos.

Av. Jorge Alessandri 11.500 – Edificio 7 • Megacentro San Bernardo San Bernardo • Santiago, Chile

Teléfono: 56-2-2896-7870 • Correo electrónico: ventaslatam@flexco.com

Visite www.flexco.com para conocer otras ubicaciones y productos de Flexco.

©2017 Flexible Steel Lacing Company. 06/14/17. Para hacer otro pedido: X4606

